

Informações sobre o programa de subsídio médico para crianças

子ども医療費助成制度のご案内

1. Beneficiários

◇ Estudantes dos ensinos fundamental 1 (primário), e fundamental 2 (ginásio), residentes em Izumo, segurados e dependentes de diversos seguros de saúde. Não será aplicável caso esteja inscrito no sistema de bem estar social.

2. Conteúdo do subsídio

◇ As despesas médicas dos beneficiários, serão subsidiadas conforme à seguir:
 ◇ Será alvo do subsídio, somente tratamento médico coberto pelo seguro saúde.

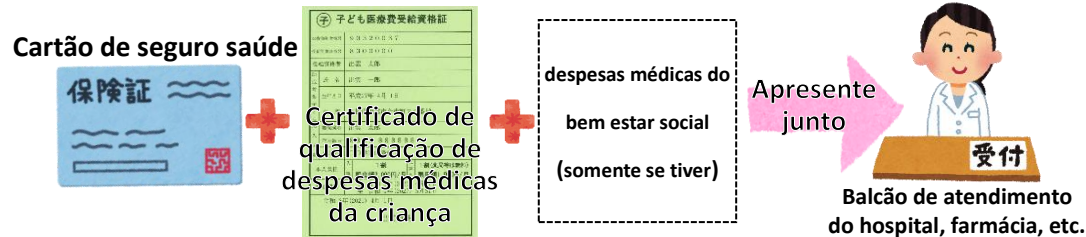
| Público alvo | Valor do encargo que deverá arcar. | | |
|---|---|---|------------------|
| | Hospitalização | Ambulatório | Farmácia etc |
| Alunos do ensino fundamental 1 (Shogakko) Alunos do ensino fundamental 2 (Chuugakko) | Custo de 10% Valor limite (¥2.000 ienes/mês) | Custo de 10% Valor limite (¥1.000 ienes/mês) | gratuitos |

(Despesas não cobertas: consultar no verso 7).

★ Valor Limite: Quantidade máxima de encargo pessoal por mês, por instituição médica (separados por instituição médica e odontológica).

★ Farmácias etc, se refere à: Farmácias, reabilitação de Judo, acupuntura, massagem através de agulhas em consultório médico, clínica de massagens, equipamentos de tratamento, posto de visitas domiciliares de cuidados médicos.

3. Método do subsídio



◇ Em instituições médicas e farmácias, certificar-se de apresentar atestado médico de despesas médicas do bem estar social (somente se tiver), no entanto deverá apresentar sem falta o cartão de saúde e o certificado de subsídio de despesas médicas.

◇ Para procedimentos de reembolso, favor consultar no verso 4.(3)
 ★ Em casos de lesões/machucados na escola, talvez seja possível utilizar outro sistema de subsídio, portanto favor consultar primeiramente na escola.
 (Inclui-se trajetos para a escola, ou atividades extra curriculares).

4. Método e conteúdo do procedimento

Se inscreva on-line de forma prática! (somente no idioma japonês)

Você pode se inscrever on-line através de um dos seguintes procedimentos.

- Ler o código QR à direita através do smartphone
- Pesquisar por **出雲市 子ども医療** no computador

Acesse o site da prefeitura de Izumo e siga as instruções para se inscrever on-line.



(1) Procedimento de emissão do certificado.

◇ Itens necessários: **Cartão de seguro saúde da criança.**

◇ Método de aplicação:

① Requerimento eletrônico.

② **Balcão de atendimento das inscrições.**

• Prefeitura Central de Izumo. Divisão de Política Infantil.

• Em cada Centro Administrativo (subprefeituras locais).

Divisão de serviço ao cidadão.



(2) Procedimento de alteração de conteúdo

◇ Nos casos à seguir, será necessário efetuar alteração no certificado de qualificação de despesas médicas da criança.

Poderá também efetuar registro eletronicamente.

Alteração do tipo de seguro saúde. **Mudou se dentro da cidade.**

Alteração de nome.

◇ Necessário para o procedimento: **Cartão de seguro da criança. Certificado de qualificação de despesas médicas da criança.**

◇ Método de aplicação: (1) mesmo da emissão e reemissão.

※ Caso o seguro descrito na qualificação de despesas médicas da criança, diferir do conteúdo do cartão de seguro saúde, poderá não ser elegível para o programa de subsídio de despesas médicas da criança.

(3) Procedimentos do reembolso

★Prazo: Dentro de 2 anos à partir da data de recepção do pedido da instituição médica.

- ◇Método de aplicação:(1) mesmo da emissão e reemissão.
- ◇Nos seguintes casos, é possível receber restituição das despesas médicas pagas:



Procedimento eletrônico

- ✿Ao pagar 30% de despesas médicas em instituições médicas, farmácias etc. (Foi em hospitais fora da província / Fez consulta dentro da província, sem apresentar o certificado de qualificação etc)
- ✿ Quando adquirir colete ortopédico, suporte para joelhos, braço artificial, aparelhos terapêuticos, próteses de pernas, etc.
- ✿ Tratamento com crianças com ambliopia e teve necessidade de aquisição de óculos e lentes de contato.※Alvo crianças com idade inferior à 9 anos de idade.

※Não será aceito recibo que não foi aplicado seguro saúde (quando arcar com 100%) Neste caso, consultar sobre reembolsos, diretamente na empresa do seguro saúde que está inscrito.

◇Necessário para aplicação:

Ítems de ① à ③ necessário em todos os casos.

- ① Recibo (nome do paciente, pontuação da consulta).
- ② Caderneta bancária ou cartão do banco do beneficiário elegível.
- ③ Certificado de qualificação de subsídio para despesa médica infantil.
- ④ Atestado médico e certificado de uso de aparelhos terapêuticos. (No caso de aparelhos terapêuticos).
- ⑤ Prescrição do médico da necessidade do uso dos óculos (No caso de óculos e lentes de contato terapêuticos).
- ⑥ Aviso de decisão de concessão da seguradora(aparelhos e óculos terapêuticos, lentes de contato terapêuticos,etc).

5.Relação com o programa de subsídio de despesas médicas de bem estar social.

◇Caso seja elegível para o sistema de subsídio médico de bem estar, será dado prioridade ao sistema, (juntamente com o subsídio de cuidados médicos da criança). Aqueles que possuírem o certificado médico de bem estar, apresentá-lo à instituição médica, juntamente com o certificado de qualificação de subsídio de despesas médicas da criança.

◆Local de contato da assistência médica de bem estar social. Divisão de promoção do bem estar Izumo ふくし推進課 福祉推進課(Tel.0853-21-6694)

6. Despesas médicas elevadas

◇Caso o valor de despesas médicas (30%), seja de valor elevado, os valores excedidos da quantia fixa (limite de auto pagamento), serão pagos pelo sistema de reembolso de altos valores de despesas médicas pela seguradora de saúde.

★As despesas médicas infantis de auto pagamento, é subsidiada pela prefeitura, mediante autorização do segurado (inscrito do seguro saúde), a prefeitura irá ser reembolsada pela seguradora, o valor das despesas médicas de alto custo. Nesse momento, será enviado o formulário de procuração referente ao pagamento de despesas médicas de alto custo, favor preencher e carimbar. No entanto, caso tenha ocorrido pagamento diretamente da seguradora para o segurado será necessário devolução do valor recebido para a prefeitura. À fim de confirmar valor de elevadas despesas médicas, necessário apresentar cópia da “Notificação de decisão de pagamento das despesas médicas de alto custo”, à prefeitura.

7.Outros

◇Despesas não cobertas pelo subsídio:

Não será alvo de cobertura, gastos com refeições em internações, quarto individual, taxas com documentos, como atestados médicos etc, taxa de triagem, pijama hospitalar, vacinas, despesas médicas não cobertas pelo seguro de saúde (ao se consultar em hospital com mais de 200 leitos, a despesa equivalente à ausência de carta de encaminhamento à outra instituição médica, não são cobertos pelo seguro saúde, portanto não são elegíveis para o subsídio).

◇Instituições médicas que podem ser utilizados os certificados de subsídios de despesas médicas para crianças de Izumo:

Além de instituições médicas e farmácias dentro da província, assim como em algumas instituições médicas e farmácias nas províncias de Tottori e Hiroshima.

◇Em casos de entrada e saída

Para aqueles que vierem de outras localidades, o subsídio é válido à partir do dia que der entrada. Para aqueles que forem se mudar, o benefício é válido até o dia anterior ao da mudança. **Caso não possua mais residência em Izumo, ao se mudar para outro município, não será possível utilizar o certificado de subsídios de despesas médicas para crianças de Izumo.** Favor observar, pois caso utilize o certificado de subsídios de despesas médicas para crianças de Izumo, após ter se mudado de Izumo, será necessário devolver o valor das despesas de consultas.

【Contato】

Prefeitura Central de Izumo-Divisão de Política Infantil.

いずもしやくしょ こどもせいさくか
”出雲市役所 子ども政策課” (Kodomo Seisaku-Ka)

TEL 0853-21-6963 FAX 0853-21-6413

E-MAIL kodomo@city.izumo.shimane.jp

